

**Юй Пэн (Китайская Народная Республика,
Шэнъчжэнь)**

ДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

В публикуемых материалах отражены особенности организации обучающей деятельности, нацеленной на формирование коммуникативно-речевых умений иностранных студентов в ходе преподавания русского языка как иностранного на продвинутом этапе обучения, при работе над дискурсом убеждающей направленности, в том числе на профессионально значимые темы. Представлены варианты постановки учебных заданий рецептивного, репродуктивного и продуктивного характера.

Ключевые слова: коммуникативно-речевые умения; коммуникативная компетенция; рецептивные упражнения; репродуктивные упражнения; продуктивные упражнения; преподавание русского языка как иностранного.

The published materials reflect the features of the organization of educational activities aimed at developing the communicative and speech skills of foreign students in the course of teaching Russian as a foreign language at an advanced stage of education, when working on persuasive discourse, including on professionally significant topics. Options for setting educational tasks of a receptive, reproductive and productive nature are presented.

Keywords: communication and speech skills; communicative competence; receptive exercises; reproductive exercises; productive exercises; teaching Russian as a foreign language.

Неоспоримая актуальность формирования коммуникативной компетенции студентов-инофонов в процессе изучения русского языка как иностранного связана с насущной необходимостью овладения комплексом способов интеллектуально-речевой активности, обеспечивающих реализацию практических потребностей обучающихся в незатрудненном, уверенном, ситуативно уместном, успешном ходе общения. В представленных материалах характеризуется специфика обучающей работы, направленной на становление коммуникативно-речевых умений иностранных студентов при работе над дискурсом убеждающей направленности на продвинутом этапе в освоении РКИ.

Таблица 1 – Классификация заданий по формированию речевых умений и навыков студентов-инофонов в ходе обучения убеждающей речи

Рецептивные упражнения	<ul style="list-style-type: none">– Прочитайте (прослушайте) текст, назовите языковые средства, создающие его связность.– Найдите в тексте примеры эксплицитной и имплицитной связи между его частями.
------------------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> – Прослушайте текст, выделите лингвистические средства, способствующие восприятию его как связного целого. – Назовите компоненты убеждающей речи.
Репродуктивные упражнения	<ul style="list-style-type: none"> – Определите правильную, логическую последовательность между предложениями текста-источника и реорганизуйте его в соответствии с замыслом автора вторичного текста. <ul style="list-style-type: none"> – Соедините предложения в убеждающий текст, используя схему риторического канона, а также подходящие средства привлечения и удержания внимания адресата. – Введите в данный текст, содержащий средства диалогизации, свои, заменив имеющиеся на синонимичные. – Реорганизуйте первичный текст так, чтобы используемые языковые контактостанавливающие средства указывали на авторство, адресность, выражали оценку и т.д. – Отредактируйте текст-образец, исправив нарушение риторического канона, и дайте правильный вариант текста. – Передайте содержание текста-источника, используя экспликаторы связности, средства модальности, обращенности и т.д. – Дополните содержание одного из фрагментов текста, используя опорное предложение и начало следующего фрагмента текста-образца: <i>в связи с этим, с этой целью</i> и т.д. – Проанализируйте и исправьте (свои, чужие) ошибки, допущенные во вторичных текстах.
Продуктивные упражнения	<ul style="list-style-type: none"> – Создайте вопросный, номинативный, тезисный планы текста; – напишите конспект, реферат, рецензию, используя речевые клише, и др.

Педагогическим результатом должны стать выработанные у студентов умения и навыки понимания и интерпретации учебно-научных текстов по языку специальности. При этом упражнения, предлагаемые для работы в иностранной аудитории, должны включать стилистически разнородный материал, что потребует от студентов активизации ранее усвоенных знаний, умений и навыков, дифференцированного подхода к языковым средствам как внутри одного предложения, так и между предложениями при построении текста определенного речевого жанра.

Выполняя упражнения, студенты приобретут следующие умения и навыки:

– формулировать или находить тезис, аргументы, делать выводы, а также предъявлять «свой» текст, ориентируясь на субъектную позицию адресата речи (адресованность);

– диалогически воспринимать и оценивать «чужой» текст, т.е. формируются умения и навыки эмпатического слушания, при оценивании не только текста, но и социокультурного контекста речи;

– трансформировать полученную информацию, превращая ее из безликой в личностно значимую, что представляется для иностранных студентов с учетом их ментальных установок на «взрослую инфальтильность» особенно трудным;

– создавать совместно с другими студентами группы т. н. «соавторский» текст или текст-диалог;

– формировать в себе внутреннюю потребность развивать субъектность, научившись выражать свою точку зрения по проблеме, отстаивать ее, приводя аргументы, используя специальные речевые модели согласия/несогласия и проч.

Студент должен научиться выделять композиционно-смысловые единицы, соотносимые с вариантами представленных в тексте коммуникативных задач. Для этого ему нужно продемонстрировать следующие коммуникативные способности:

– понимание основного смысла первичного текста;

– отбор информации на основе анализа, синтеза, извлечения необходимых сведений из текста-источника, их оценка;

– владение риторическим каноном как алгоритмом создания убеждающей речи и жанрообразующими признаками стиля речи;

– умение использовать языковые средства, уместные в соответствующих жанрах речи;

– осознание специфики вторичных текстов – смены авторства – и умение реализовывать это на практике;

– осознание специфики различных средств языка и умение применять речевые клише.

С целью оценки уровня развития указанных знаний, умений и навыков студентам методически целесообразно предложить на основе текста-источника выполнить следующие задания:

– определить проблему текста, используя изученные языковые модели номинирования проблемы: отглагольные существительные в форме И. п., приложение с союзом *как*, сочинительную связь и др. (составление номинативного, или назывного плана);

– формулировать смысловые вопросы к значимым частям текста (составление вопросного плана);

– выделить основную мысль абзацев в виде тезиса (составление тезисного плана) по образцу.

Таким образом, специальным образом выстроенная работа по обучению иностранцев убеждающей речи социально-культурного или учебно-научного характера может способствовать развитию их коммуникативной компетенции и решению одной из основных задач обучения, стоящих перед преподавателем

РКИ на продвинутом этапе.

Литература

1. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И.Карасик.– Волгоград : Перемена, 2002.
2. Панасюк, А.Ю. Как убеждать в своей правоте: Современные психотехнологии убеждающего воздействия / А.Ю.Панасюк. – М. : Дело, 2002.
3. Сяо, Мингли. Когнитивный подход к метафоре и ее культурная интерпретация. – Цзинань : Шаньдун. проф. ун-т иностр. дел, 2000.
4. Чу, Тяньгэ. Анализ китайского и российского дипломатического дискурса с точки зрения принципа вежливости. – Чанчунь : Цзилин. ун-т, 2020.